



通力合作，安全飞行

2009年12月31日，日内瓦——国际航空运输协会（IATA，以下简称“国际航协”）重申，旅客和员工的安全问题仍是民航运输业的重中之重。国际航协敦促美国国土安全部（DHS）及运输安全管理局（TSA）与业界合作，在挫败底特律飞机恐怖阴谋下，提出最有效的方法来解决安全威胁问题。

在向国土安全部秘书 **Napolitano** 致信中，国际航协理事长乔瓦尼·比西尼亚尼（**Giovanni Bisignani**）赞赏国土安全部的迅速反应，维护了民众和航空公司员工对飞行的信心。

比西尼亚尼指出，在威胁过后，临时措施和额外的安全措施必要性已大大减少。但他告诫 **Napolitano**，长远之道必须要含有改进的技术和有效的风险评估技能。“航空运输系统不能长期支持 100% 的搜身检查。”国际航协建议在小范围的密集搜身检查之下，运用技术或扫描方式，作为短期的安保措施，同时可以减少航班延误。

虽然安保是政府的职责，但也是业界需要承担的。比西尼亚尼促请国土安全部在暂时性的措施后，允许由国土安全部和业界审查安保系统，解决现有和不断变化的安全威胁问题。

底特律炸机未遂阴谋事件凸显了两大问题：全球性的威胁，情报组织之间的有效合作和信息共享的需要性。“有效的安全需要一个全球统一的系统，可以保障信息交流的有效，业界和政府的合作，以及相应的风险评估和有效的技术。这正是我们让飞行最安全的保障。我们必须要在安保方面也采取这样的方式，”比西尼亚尼说。

数字说明了挑战的严峻。09年9月前的12个月，民航业安全地运输了22亿人次。这包含了8.2亿人次的国际出行，其中1.4亿人次是美国出入境航线的。另一个组成部分是美国国内市场，涵盖了6.2亿人次。“我们生活的地球是相互联系的。仅凭独立的方法是不能实现有效的安全的，”比西尼亚尼说。

随着未来短期内政府和业界将会审查安保系统，比西尼亚尼促请重新长远地考虑安保体系。“除了检查不允许的东西——指甲钳和洗发水——安保系统需要将重点放在坏人上。在陈旧的系统上添加新硬件并不会达到我们想要的结果。现在，政府需要为应付未来的进程而投资，将最好的扫描技术和最佳的情报结合在一起。这样的系统可以让扫描人员进入重要旅客信息，进行有效的风险评估。数据正在收集中，技术也是现有的，业界非常支持。现在，国际民航组织（ICAO）和政府必须要共同合作，使这一进程得以实现全球协调和数据共享。”

每年，航空公司和旅客投入59亿美元在安保措施上。

- IATA -

媒体垂询：

Anthony Concil

传讯总监

电话：+ 41 22 770 2967

电邮：corpcomms@iata.org

编注：

国际航协在世界各地共拥有 230 多家航空公司会员，其定期国际航班客运量占全球的 93%。